

UGEAVISEN SYDSLESVIG

SSF & SdU



Et år med generalsekretær Lasse Rodewald

For præcis ét år siden, den 1. oktober 2025, havde Lasse Rodewald sin første arbejdsdag på Flensborghus. Dén dag startede han som SSFs generalsekretær. Lasse kom fra en stilling som kultur- og pressechef på Den Tyske Ambassade i København, men han kom bestemt ikke som ny ind i mindretallet. For Lasse er født og opvokset i Sydslesvig, og inden København blev hans hjem, tog han studentereksamen på Duborg-Skolen i Flensborg. Med eksamensbeviset i hånden drog han med et par omveje til Saxo Institutet ved Københavns Universitet, hvor han læste historie. I hovedstaden mødte han også sin kone, som han har fået to børn med. Og selv om København på mange måder var hans hjem, holdt han altid fast i sine sydslesvigske rødder, og efter 22 år trak det ham hjem til mindretallet.

Tilbage i Sydslesvig

Men jobskiftet betød ikke kun, at Lasse vendte hjem. Det betød også, at hans familie skulle forlade hovedstaden. En svær beslutning for den unge familie. - Flytningen af min familie har helt afgjort været den største tvivl om det at flytte hjem til Sydslesvig. Jeg vidste jo no-

genlunde, hvad der ventede mig, men for mine familie har mindretallet primært været noget, de kendte fra ferierne. Men heldigvis er bekymringerne blevet gjort til skamme. Det har været en virkelig god oplevelse for børnene, der er blevet taget godt imod og min respekt for den store opgave, vores pædagoger og lærer løfter hver eneste dag er kun vokset, fortæller Lasse, og fremhæver det gode fællesskab i Lyksborg, hvor familien er flyttet hen.

Ved SSF-roret

Lasse Rodewald overtog posten fra Jens A. Christiansen, der havde været generalsekretær i næsten 25 år. Det betød, at Lasses første større arrangement hjemvendt til Sydslesvig var Jens A. Christiansens store afskedsreception, hvor stafetten officielt blev givet videre. Derefter har der været fart på. Lige fra FUEN-kongres i Sydtyrol, regnskabsberetning på det første Landsmøde, folketingstur, diverse kulturarrangementer, medarbejdersamtaler, møder i Hovedstyrelsen, i Forretningsudvalget, i Mindretalsrådet, i kredsen af forvaltningschefer, tiltrædelsesbesøg i Danmark og i Tyskland, repræsentative opgaver og meget mere.

Det travle forår

Et SSF-år går hurtigt. Særligt, når man gerne vil nå langt ud. Det vil Lasse, og i hans første generalforsamlingssæson deltog han i talrige møder på distrikts- og amtsplan. Den første store prøve ventede dog i maj, hvor mindretallets højdepunkt, Årsmøderne, bankede på. Og lige efter de omkring 35 regionale møder samt de tre store friuftsmøder kunne holdes, ventede der et Folkemøde, og så var der kommet en nyhed om, at Folketingets nye medlemmer for første gang nogensinde var indbudt til en orienteringsrejse til Sydslesvig. Den skulle finde sted få dage efter Årsmøderne. - Båndet til Danmark er eksistentielt for det danske mindretal, så vi er begejstrede for Folketingets orienteringsrejse. Samtidig er det klart, at der er en masse organisatoriske spørgsmål forbundet med det. Derfor var det imponerende at opleve personalet og de frivillige i situationen. Man skulle tro, at årsmøderne og orienteringsrejsen ville udløse panik og stress, men det var slet ikke sådan, jeg oplevede det. Tværtimod. Alle havde deres roller, alle vidste, hvad de skulle gøre, alle følte ansvar for arrangementerne, for mindretallet og for SSF.

På den måde blev det tydeligt for mig, at arbejdet ved SSF er meget mere end et job, fastslår Lasse Rodewald.

Fremtidsperspektiv

På et år er der sket meget, og som ny generalsekretær har Lasse sat en masse ting i gang. - Det er både meget lavpraktiske arbejdsprocesser, som vi har justeret på. Samtidig har vi nedsat en arbejdsgruppe for at ændre vores vedtægter, så de tilpasses medlemmernes behov. Det har været rørende og opløftende at bevidne den store frivillighed i og om det danske mindretal. At være med til at udvikle rammerne for vores ildsjæle er en fornøjelse og et privilegie, fortæller generalsekretæren. Han uddyber, at SSF er i færd med nogle fornyelser, som kommer til at berøre organisationen arbejdsmæssigt. Samtidig arbejdes der på nogle grundlæggende forandringer, der kommer til at berøre hele mindretallet. - Jeg glæder mig til, at disse kan præsenteres, drøftes og bliver til at føle på ude i Sydslesvig, lyder det fra Lasse Rodewald, der i dag, torsdag den 1. oktober 2026, har været SSF-generalsekretær i præcis et år.



04 Billedsamlingen har tilføjet et nyt værk til samlingen



05 Rikke Thomsen med Symfoniorkester i Sydslesvig



07 En sæson på vandet: Egernførde BoU afslutter sejlsprojekt



08 Mød de tilsluttede foreninger: Slesvigske Kreditforening

1.
SSF: Teater Cafe Liva med "Et CV over Danmark," **Harreslev-Kobbermølle Danske Skole**, kl. 19:30
Store Vi Kvindeforening: Yin og Yang Yoga, Gemeindehaus , Dorfstr, Store Vi, kl. 17:00-18:30
Helligåndskirken: 151 salmer, foredrag ved sognepræst Morten Skovsted, **Helligåndskirken**, kl. 19:00
Sydslesvigs danske Kunstforening: Udstillingsåbning "Per Kirkeby -at male poesi", ved kurator Anna Lehn Brand, Museum Jorn, **Flensborg Bibliotek**, kl. 16:00
3.
SSF Nord: Morgenmad i Tønnsenhuset, **Tønnsenhuset** kl. 9:30
SSF Skovlund-Valsbøl: Distriktet holder 75-års fødselsdag, **Valsbølhus**, kl. 18:00
4.
Christian Lassens Mindemuseum: Høstfest i museet med andagt, Hvordan forarbejder man æbler, kl. 14:00-17:00
SSF Bøglund: Højstgudstjeneste, **Bøglund forsamlingshus**, kl. 15:00
Dansk Kirke i Sydslesvig: Foredrag med dr. Phil. Lars N. Henningsen og reformationen i Sydslesvig, **Helligåndskirkens Menighedslokaler**, Stuhrsallee, Flensborg, kl. 14:00, gratis entré
SSF Sydtønder Amt: Vurdering af gamle skatte, ved Thiemo Koch, **Nibøl Danske Skole**, kl. 13:00-16:00
5.
Harreslev Kvindeforening: Kaffeklub, **Harreslev-Kobbermølle Danske Skole**, kl. 14:30
SSF Rendsborg/Egernførde Amt: Foredrag om Karen Blixens farm med skuespiller Anne Lilballe, **Ejderhuset**, Bydelsdorf, kl. 15:00
Skovlund-Valsbøl: Sysselklub, **Skovlund Forsamlingshus**, kl. 17:00
SSF Medelby/Vesby: Hyggesnak (før sprogcafé), **Medelby Danske Skole**, kl. 16:00
6.
SSW Harreslev: KlimaKino, kommunens forsamlingssted i Grenzstr. 8, kl. 19:00
Bøglund Seniorklub: Senioreftermiddag, **Bøglund forsamlingshus**, kl. 14:30
SSF Slesvig: Foredrag "Med havets kæmper på jagt", **Slesvig Roklub**, kl. 19:00-21:00
7.
Valsbøl, Medelby, Store Vi og Skovlund Menighed: Onsdagskaffe, , Pia Jacobsen præst i Ugle Herred fortæller om "Ansgar, Nordens apostel", **Valsbølhus**, kl. 15:00
SSF Hanved -Langbjerg og SSW Hanved: Strik i Hanved, **Hanved Danske Skole**, kl. 18:00-20:00
SSF Flensborg By og SSF Humanitært Udvalg: Efterårsfest med hygge og underholdning, **Flensborghus**, kl. 14:30
Slesvig og Omegns Danske Menighed: Foredrag ved dr. phil. Lars. N. Henningsen om reformationens forløb og følger, **Ansgarhuset, Slesvig**, kl. 15:30
8.
SSF Harreslev: Spil Dansk, Fællessang på markedspladsen i Harreslev, fra 10:00-11:00
SSF Harreslev: Spil Dansk, Five o'clock sang, **Harreslev-Kobbermølle Danske Skole**, kl. 17:00
Skovlund-Valsbøl: Filmaften, **Valsbølhus**, kl. 19:00
SSF Gottorp Amt: Biografaften "Begyndelser", **Slesvighus**, lille sal, kl. 19:30, tilmelding til Gottorp Amt

Middagskoncert med Aarhus Studenter-Sangere



(Foto: Aarhus Studenter Sangere)

10. OKTOBER

Lørdag den 10. oktober kl. 12 giver Aarhus Studenter-Sangere en koncert i Helligåndskirken. Koret synger sange om efteråret og høsttiden samt en nordisk afdeling med værker bl.a. af E. Grieg, F. G. Oscar, P. Schierbeck, H. Rung, C. A. Nielsen, C. H. Palm og F. Körling. Desuden synger koret spirituals og kirke-musik af W. L. Dawson, T. Tallis og N. Rimskij-Korsakov. Aarhus Studenter-Sangere er et festligt, traditionsrigt mandskor med tilknytning til Aarhus Uni-versitet. Koret blev stiftet i 1930,

kort efter oprettelsen af univer-sitetet. Koret er et 4-stemligt mandskor, hvor stemmerne er solidt tunet ind på den skandi-naviske mandskortradition. Med dette som fast holdepunkt er re-pertoiret under stadig udvikling og spænder vidt i tid, sted og sprog fra nordiske romancer til internationale folkeviser og kir-kemusik til barbershop og spi-rituals. Aarhus Studenter-Sangere er lyden af romantisk tradition, ekko af ungdom og lyse nætter, sagn fra gamle dage, akademisk

munterhed og kærlighed til den danske og nordiske sangskat. Den kunstneriske ledelse i Aar-hus Studenter-Sangere vareta-ges af dirigent Miki Hildebrandt, uddannet ved Det Jyske Musik-konservatorium i Århus. Aarhus Studenter-Sangere har tradition for at give mange kon-certer i Danmark og udlandet, primært Skandinavien. 2016 gav koret allerede en koncert i Helligåndskirken. Der er gratis afgang.

Reformationen og dens følger i Sydslesvig

Torsdag den 7. oktober kl. 15:30 er der foredrag i Ansgarhuset, Bismarckstrasse 18A, Slesvig ved Dr. Phil Lars N. Henningsen, der fortæller om reforma-tionens forløb og ser på dens overraskende følger. Reformationen i Sønderjyl-land-Slesvig blev indledt i 1525, da hertug Christian i Haderslev egenmægtigt udnævnte en ny sognepræst i Vonsbæk. Straks derefter indkaldte hertugen lu-thersk-teologisk ekspertise fra Wittenberg, og de lokale præ-ster blev indkaldt til omskoling. På ti år fik han reformationen udbredt til alle sine lande. For Nord- og Sydslesvig fik det overraskende følger. Kirken i Sønderjylland-Slesvig fik en kir-keforvaltning adskilt fra kirken i Danmark og sammen med kir-ken i Holsten. Det skabte sles-

vig-holstenske kirketraditioner, anderledes end i Kongeriget Danmark. En gammel kultur-grænse mellem dansk og tysk midt gennem landsdelen blev cementeret. Den blev i 1920 til

nutidens dansk-tyske lande-grænse. Først efter 1920 kom den danske kirke igen til Nord-og Sydslesvig. Der er gratis adgang til arrange-mentet.



7. OKTOBER

Gudstjenester

18. søndag e. trinitatis | 4. oktober 2026 | Joh. 15,1-11
Aventoft kl. 10 Pihl
Bredsted kl. 14 Sloth *høstgudstjeneste*
Bøglund Forsamlingshus kl. 15 Mogen-sen *høstgudstjeneste*
Egernførde kl. 14 Heikendorf
FL Ansgar Kirke kl. 10 Fønsbo
FL Helligåndskirken / **menighedsloka-lerne i Stuhrsallé 17** kl. 14 Gade efter-

følgende efterårsmøde med foredrag ved Lars Henningsen
FL Sct. Hans **se Helligåndskirken**
FL Sct. Jørgen **se Helligåndskirken**
FL Sporskifte **se Helligåndskirken**
Harreslev kl. 11:30 Böll
Jardelund / **Christian Lassens Minde Museum** kl. 14 Pihl *høstgudstjeneste med kaffebord*
Lyksborg kl. 10 Thun

Rendsborg kl. 11:30 Brask *med kirkekaffe*
Slv. Ansgar kl. 10 Heikendorf
Tarp kl. 11 Jacobsen *høstgudstjeneste*
Vesterland kl. 10:30 Rasmussen *høst-gudstjeneste*

Se også www.kirken.de/gudstjeneste

Ugeavisen Sydslesvig

Udgiver: Flensborg Avis
Redaktion:
Sydslesvigsk Pressetjeneste
ved Sydslesvigsk Forening
og Sydslesvigs danske Ung-domssforeninger
Flensborghus
Nørregade 76,
D-24939 Flensborg
Telefon +49 461 14408-120,
-122, -230, -233
www.ugeavisen-sydslesvig.de
redaktion@ugeavisen-syd-slesvig.de

Ud at køre med de Kongelige



FOREDRAG

Der var pænt fyldt op i Husumhus' foyer, da Søren Sørensen fortalte om sin tid som chauffør for kongehuset. Han havde tidligere været elektriker, falckredder og kørelærer, og blev headhuntet til jobbet af en oberst, der var persona-lechef i kongehuset. Obersten, hvis datter lærte at køre hos Søren Sørensen, vidste nemlig, at han i sin soldatertid havde været i livgarden. Sørensen fortalte om tunneler mellem palæerne på Amalienborg. En af dem står for tiden under vand, men hva? - Kongen er jo uddannet frømand, så det klarer han vel nok, sagde chaufføren.

Han viste billeder af de mange køretøjer, blandet andet Rolls'en "Store Krone", som blot kører 3-4 kilometer på en liter. Altså 25-33 liter pr. 100, for nu at udtrykke det som man gør her i landet. Og han fortalte anekdoter om de kongelige. Blandt andet at dronning Margrethe og prins Henrik en gang slog over i at tale fransk med hinanden for at han ikke skulle kunne følge med. De kunne ikke vide, at han havde lært fransk og forstod hvert et ord. Men han fortalte ikke forsamlingen, hvad de sagde på fransk.

Åbning af udstillingen Per Kirkeby

Biblioteket og Sydslesvigs danske Kunstforening håber på god interesse for at være med til åbningen af en helt særlig udstilling - nemlig Museum Jorns nyerhvervelse af Per Kirkebys bogomslag til „The Bebop Collection“. De to arrangører informerer, at i de velegnede biblioteksrammer inviterer udstillingen til en samtale om mødet mellem litteratur og billedkunst. Åbningen af udstillingen Per Kirkeby - „At male poesi - The bebop collection“ - finder sted torsdag den 1. oktober kl. 16 på Flensborg Bibliotek i Flensborg. Udstillingen åbnes af kurator Anna Lehn Brand, Museum Jorn, og der bydes på musik og et glas vin. For udstillingen står Museum Jorn i samarbejde med Flensborg Bibliotek og Sydslesvigs danske Kunstforening. I forbindelse med udstillingen kan man også se elev-fortolkninger af Per Kirkebys værker. Duborg-elever fra 11. årgangs kunsthold har ladet sig inspirere af Per Kirkebys bogomslag og giver deres bud på forbindelsen mellem ord og billede. Musikken til åbningen leveres af Duborg Skolens D-Band. Musiklærer Frøya Gildberg har sammen med eleverne arbejdet med jazz. Efter åbningen kan udstillingerne ses til og med 30. oktober



2026, man-fre 11-17, lør 11-14. Sæt også kryds i kalenderen torsdag 22. oktober kl. 10, hvor overinspektør på Museum Jorn, Lucas Haberkorn fortæller om

museets relation til Per Kirkeby og hans kunst, blandt andet den aktuelle udstilling på biblioteket.

Sort Sol ved Rudbøl Sø



NATUR

Af Birgit Messerschmidt

Traditionen tro inviterede Humanitært Udvalg den 22. september til en bustur med naturvejleder Siggis Pffingsten for endnu en gang at opleve Sort Sol. Deltagerne mødtes i Kruså, hvorefter turen gik på den danske side via Tønder til Aventoft og derfra tilbage på den danske side til et naturskønt område ved Rudbøl Sø. Her havde Siggis på forhånd været flere gange for at lure, hvor det bedste sted kunne være for at se stærene. Helt sikker kan man aldrig være, om man står på rette sted, da det ligger i sagens natur, at det er stærene der bestemmer, hvor de går ned. Siggis forberedelse viste sig at være helt perfekt. Under strålende solskin kunne vi nyde samværet, det smukke landskab ved Rudbøl Sø og vores medbragte madpakker. Selve naturen i solskinsvejr var i

sig selv turen værd, men højdepunktet kom som ønsket. Stærene kom efterhånden i store flokke kort før solnedgang og slog sig ned tæt på os for at finde ro for natten. Det var et fascinerende syn at se de mange stære i horisonten, der dannede imponerende mønstre på himlen, inden de gradvist fandt hvile rundt omkring i området og i nærheden af vores opholdssted. På vejen hjem blev der gættet, hvor mange stære vi mon havde set. Der var et bud på ca. 80-90.000. Uanset hvad, kunne turen ikke være mere vellykket. En stor tak til Siggis Pffingsten, der under turen til Rudbøl Sø fortalte om de forskellige steder, men ikke mindst om hans store viden om naturens fascinerende fænomener. Udflugten til Sort Sol var hurtigt udsolgt med en venteliste, så det kunne være et tegn på, at det er en udflugt der ønskes igen.

UngOdense på besøg i Sydslesvig

Af Nika Madeja

Hvad er det danske mindretal egentlig og hvordan føles det at være en del af det? Det – og meget mere, fik vores gæster fra UngOdense ved deres besøg på Aktivitetshuset i Flensborg at vide. 10 ledere og nøglepersoner kom onsdag morgen til Aktivitetshuset i godt humør og klar til at lære noget nyt om det danske mindretal. SdUs ungekoordinator Nina Weissbeck, begyndte dagen med et oplæg om, hvad det danske mindretal overhovedet er, hvad mindretallet går ud på, en lille præsentation af mindretallets foreninger og mindretallets tilbud om frivilligt arbejde for unge. Herefter gik Kim Grambow fra Aktivitetshuset så endnu mere i dybden med ungdomsarbejdet inden for mindretallet, med særlig fokus på, hvad Aktivitetshuset tilbyder, og hvordan der arbejdes på at skabe en bedre mindretalsfornemmelse blandt de unge. Sammen med to af SdUs frivillige, var jeg som FSJ'ler også en del af det, og vi fik svaret på en masse spørgsmål angående mindretalsfornemmelse og hvordan det er at være ung og en del af mindretallet. Hvordan er det at opvokse som del af et

mindretal i Flensborg? Hvordan oplever man det at vokse op med to sprog? Vil du/i senere flytte og læse i Danmark? Skal jeres børn en dag også blive en del af det danske mindretal? Gæsterne var selvfølgelig særligt interesseret i at høre, hvordan vi – som voksede op i mindretallet, fornemmede mindretallet og dets tilbud for os som unge, og i hvor stor en grad, vi følte os tilknyttet til det danske. Mange svar og flere spørgsmål kom løbende og efter at oplæggene var færdige, havde vi en hyggelig lille frokostpause, med god snak og mad, inden vores

gæster så fik en rundvisning på Aktivitetshusets, Dansk Central Bibliotek og Flensborghus. Dagen virkede til at være en stor succes, da selve rundvisningen også var fyldt med udvekslinger af både informationer, oplevelser og ideer til et muligvis tættere samarbejde mellem SdU og Odenses BoU'er. Efter rundvisningen trak gæsterne videre for at få set noget mere af byen, og efter et hjerteligt farvel, virkede alle tilfreds med dagens udveksling – og måske åbnede dagen nogle døre til et tættere samarbejde i fremtiden.



UNGDOM

Mikkelberg: Nyt til udstillingen med Ingrid Nørgaard



GAVE

Mikkelbergs udstilling med værker af maleren Ingrid Nørgaard er blevet udvidet med to billeder. De kommer samtidig med fortællinger om "Fru Nørgaard" og om Sydslesvig. Det ene billede kom til allerede i sommer. Det er et landskabsbillede i pastel, næsten abstrakt. Billedet er en gave fra Bjarne Sandal, som indtil 1974 var præst ved Ansgar Kirken i Flensborg. Som præst boede Sandal i Frederiksdal 40, Ingrid Nørgaard (f. Jensen) og Dinne Buhls (f. Jensen) barndomshjem. Huset tilhørte på Sandals tid kirken, der manglede en præstebolig. Den tidligere ejer var imidlertid journalist Jensen på Flensborg Avis og hans kone Ellen. Her boede de med deres døtre Ingrid, Manne og Dinne. - Bjarne Sandal bor i dag i Ringkøbing, hvor han er aktiv i Grænsforeningen. Idet han ønsker billedet i gode hænder, har han foræret det til Mikkelberg. Billedet blev overrakt af pensioneret lektor fra Duborg Skolen Gunnar Dyrvig til Maike

Lohse fra Mikkelbergs kunstudvalg. Det andet billede er et portræt af Ingrid. Maleren er ukendt, men Mikkelberg har et portræt af Dinne lavet af samme maler. Billedet er en gave fra Kurt Jakobsen i Svejrup, der sammen med sin søster Birthe besøgte Mikkelberg for at se udstillingen med Ingrid Nørgaard og for at overrække billedet. Kurt Jakobsen er født i Ingrid og Martin Nørgaards hus i Kollund. Huset havde en ekstra lejlighed, hvor

Birthe og Kurt Jakobsens forældre boede, og hvor Kurt Jakobsen og hans søskende voksede op. Kurt Jakobsen husker også, hvordan han som 8-årig var på besøg på Mikkelberg og sad på mølletaget sammen med Ingrid Nørgaards drenge. Mikkelberg glæder sig over de to donationer, der kan ses på Kværnloftet sammen med de øvrige udstillede værker af Ingrid Nørgaard. Udstillingen kan ses indtil d. 22. november.



Sensommercafé



HYGELIG

Onsdag i forgangne uge var der sensommercafé på Flensborgarhus, som Flensborg Amt og Det Humanitære Udvalg inviterede til. Et stort udvalg af kager sørgede for mange smilende gæster, der var mere end glade for det fællesskab, som opstod mellem spisning, sang og snak. Annette Neumann førte gennem programmet og ved hendes ord opstod der god stemning. I år var der selvfølgelig

også plads til tombola, og de lykkelige vindere gik hjem med fine gaver. Sangerinden Johanna Løhde og Hans Jørgen Julius på guitar bød på underholdning med både selvvalgte sange og fællessang, som fik alle til at nyde denne eftermiddag på sensommerdag. Der var hyggeligt samvær i de to timer, og der håbes på, at mange nye og kendte ansigter igen vil være med til arrangementet næste år.



Ved et bord: Nyt værk til SSFs kunstsamling



SSFs Billedsamlingsudvalg har føjet et nyt værk til kunstsamlingen. Maleriet „Ved et bord“ af den danske kunstner Ingrid Villesen måler 80 x 100 centimeter og har nu fået plads i kunstsamlingsdepot i Husum.

Om kunstneren

Ingrid Villesen er født i 1944 og

uddannet på Det Fynske Kunstakademi. Inspirationen til hendes billeder finder hun blandt andet i hverdagslivet, i erindringer fra barndommen på en vestjysk gård og i oplevelser fra rejser i udlandet.

Mennesker, dyr og landskaber optræder ofte i hendes værker, men motiverne står sjældent

skarpt og entydigt frem. I stedet arbejder hun enkelt og skitseagtigt og overlader dermed noget til den, der står foran billedet.

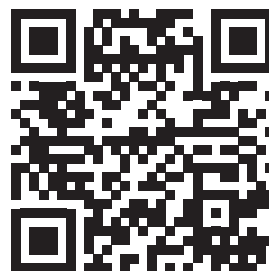
- Beskueren må gerne digte videre på det, de ser, har Ingrid Villesen selv sagt om sin kunst. Også arbejdsformen er særlig. Villesen maler med olie på lærred, men bruger ikke pensel. I stedet spartler hun malingen på og bearbejder værkerne igen og igen, lag på lag. Det giver billederne en særlig stoflighed og skaber både nuancer og dybde i farverne.

Om værket

Værket „Ved et bord“ kunne tidligere i år opleves på Mikkelberg, hvor Ingrid Villesen deltog i udstillingen 'Modsætninger mødes'. Her beskrev Grethe Bay i sin åbningstale Villessens værker som „forårssolen, der borger for sommerens komme“. Nu bliver maleriet en del af SSFs kunstsamling. Det befin-

der sig aktuelt i Billedsamlingsudvalgets depot i Husum, men kunsten er ikke tænkt til at blive stående dér. Organisationer og foreninger i det danske mindretal kan låne værker fra samlingen og på den måde få kunsten ud at leve i forsamlingshuse, foreningslokaler og andre steder rundt omkring i Sydslesvig. Hele SSFs kunstsamling kan

ses på syfo.de/kultur/kunstsamlingen eller via QR-koden.



TIL LÅN

Revyviser og forestilling om et par under modstandsbevægelsen



28. OKTOBER

Den 28. oktober er forestillingen Kai Normann og Krigen på besøg på Flensborghus. Det er en rørende, medrivende og musikalsk forestilling om Kai Normann Andersens tid på Stevns under 2. verdenskrig og hans og Ellen Gottschalchs flugt fra Gestapo med hjælp fra gods-ejer Edward Tesdorpf fra Gjorslev Slot. Forestillingen følger de virkelige begivenheder omkring slottet

og indeholder sange som I dit korte liv, Jeg gi'r mit humør en gang lak og Man binder os på mund og hånd, mens Kai under besættelsen ufrivilligt inddrages i modstandsbevægelsen gennem sine kompositioner til PH's tysk fjendtlige revyviser. Snart tvinger omstændighederne ham til også at skjule jøder og modstandsfolk, og da rygterne om arrestationer breder sig, ser Kai og Ellen ingen an-

den mulighed end at flygte fra Stevns, før Gestapo arresterer dem.

Teatercafé

Onsdag den 28. oktober kl. 19:30 viser Cornelius' Teaterselskab med Kai Normann og Krigen på Flensborghus. Arrangør er Sydslesvigsk Forening (SSF), og billetter fås her: www.ssf-billetten.de, tlf. +49 461 14408125, SSFs sekretariat (https://syfo.de/regional), Aktivitetshuset, Norderstr. 49, Flensborg, sh:z Ticketcenter, Nikolaistr. 7, Flensborg, Reisebüro Peelwatt, Marie-Curie-Ring 39, Flensborg og ved indgangen.



Rikke Thomsen med Symfoniorkester i Sydslesvig

Fredag den 16. april 2027 er Rikke Thomsen på A.P. Møller Skolen.

Publikum kan glæde sig til en musikalsk fusion. Den prisvindende sangskriver Rikke Thomsen har markeret sig som en stærk og original stemme på den danske musikscene. Med sit sønderjyske sprog, sin karakteristiske vokal og sine personlige sange har hun skabt et musikalsk univers, der er forankret i Sønderjylland - men samtidig taler til publikum langt ud over den sønderjyske grænse. Nu løfter hun sine sange op til noget helt nyt, når hun flankeres af Sønderjyllands Symfoniorkester til en række koncerter. Det sønderjyske sprogs stemme og et af landets mest traditionsrige symfoniorkestre smelter sammen under det fælles vingeslag, der er deres hjemstavn Sønderjylland.

Koncerterne bliver en smeltedigel af Rikke Thomsens pop/rockede sangskrivning, hendes sønderjyske dialekt og Sønderjyllands Symfoniorkesters dynamik og klangflader. Her vil



BILLETTER

Thomsens velkendte favoritter og udvalgte sange fra bagkataloget blive foldet ud på en måde, man ikke har hørt før. For Rikke Thomsen, der er opvokset i Blans og uddannet ved Jysk Musikkonservatorium, er det kommende samarbejde noget ganske særligt: "At få lov til at spille mine sange med selveste Sønderjyllands Symfoniorkester er en stor drøm, der går i opfyldelse. Det er ingen hemmelighed at vi i Sønderjylland har et af landets fineste orkestre. At de vil med mig på denne særlige turné, giver mine sange et særligt vingesus, jeg er både ydmyg overfor og glæder mig meget til. Det bliver smukke aftener; på klingende sønderjysk med Sønderjyllands

Symfoniorkester. Det er for mig en kærlig understregning af den fortælling, jeg insisterer på i min sangskrivning: det er her, jeg kommer fra og her fra min verden går."

Billetter

Rikke Thomsen & Sønderjyllands Symfoniorkester spiller fredag den 16. april 2027 kl. 19:30 på A. P. Møller Skolen i Slesvig. Arrangør er Sydslesvigsk Forening (SSF) og billetter fås her: www.ssf-billetten.de, tlf. +49 461 14408125, SSFs sekretariat (syfo.de/regional), Aktivitetshuset, Norderstr. 49, Flensborg, sh:z Ticketcenter, Nikolaistr. 7, Flensborg, Reisebüro Peelwatt, Marie-Curie-Ring 39, Flensborg og ved indgangen.

Skandinavisk musiktradition og jazzimprovisation i Flensborg



29. OKTOBER

Torsdag den 29. oktober spiller Niklas Walentin & Snorre Kirk Trio til Jazz på Flensborghus.

Siden 2022 har de udgjort en fast og særegen konstellation, hvor klassisk virtuositet møder nordisk jazz i et sjældent musikalsk udtryk. Ensemblet forener den prisvindende violinist Niklas Walentin, med pianist Filip Ekestubbe, bassist Anders Fjeldsted og trommeslager og komponist Snorre Kirk.

Sammen udfolder de et musikalsk univers, hvor klassisk præcision og teknisk overskud smelter sammen med jazzens frihed og improvisatoriske nerve. Med afsæt i både originale kompositioner og nyfortolkninger af klassiske værker - ikke mindst Bachs sonater og partitaer for soloviolin - bevæger ensemblet sig mellem det lyriske, det legende og det eksplosive. Niklas Walentin har med mere end 25 internationale priser og 11 albumudgivelser markeret sig som en af sin generations mest markante danske violinister. Som solist og kammermusiker har han opbygget en omfattende international karriere i det klassiske repertoire, men i samarbejdet med Snorre Kirk Trio udfolder han nye sider af sit kunstneriske udtryk. Hans karakteristiske klang, tekniske overskud og musikalske autoritet giver trio en særlig spændvidde, hvor violinens rolle udvides i mødet med jazz.

I 2025 udgav kvartetten albummet "Another June Night" med musik af Svend Asmussen.

Snorre Kirk Trio er kendt for deres melodiske og traditionsbevidste jazzsound, og sammen med Walentin skaber de koncertoplevelser, hvor skandinavisk musiktradition og jazzens improvisation smelter sammen i et levende og nærværende udtryk.

Billetter

Jazz på Flensborghus med Niklas Walentin feat. Snorre Kirk Trio spilles torsdag den 29. oktober på Flensborghus. Arrangør er makkerparret Sydslesvigsk Forening (SSF) og Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger (SdU). Billetter fås på www.ssf-billetten.de, tlf. +49 461 14408125, SSFs sekretariat (syfo.de/regional), Aktivitetshuset, Norderstr. 49, Flensborg, sh:z Ticketcenter, Nikolaistr. 7, Flensborg, Reisebüro Peelwatt, Marie-Curie-Ring 39, Flensborg og ved indgangen.



Top eller Flop? Ekspert vurderer gamle skatte i Nibøl

SSF Sydtønder Amt inviterer medlemmer og andre interesserede til "Top eller flop?", en eftermiddag hvor man kan få vurderet sine gamle skatte. Det foregår søndag den 4. oktober fra kl. 13:00 til 16:00 i hallen på Nibøl Danske Skole. Står der et arvestykke i stuen eller en gammel vase på loftet, er det chancen for at få svar på, om det er værd at gemme

på. Vurderingen omfatter møbler, malerier og vaser, men ikke smykker.

Erfaren ekspert

Bag vurderingerne står Thiemo Koch, der har handlet med antikviteter og design i over 30 år. Han har blandt andet møbler som speciale og er rådgiver for auktionshuse og museer i både Danmark og Tyskland.

Praktisk

Der kan ikke handles på stedet. I stedet får man et bud på, hvad tingene kan være værd, og hvor den eventuelt kan sælges. Man kan tage genstanden med eller nøjes med et fotografi af den. Der serveres en kop kaffe i ventetiden.



4. OKTOBER

Filmaften i Bydelstorp



Mandag den 26. oktober er der filmaften i Ejderhuset, Bydelsdorf. Det starter kl. 19:00, og på programmet er filmen „Bytte, bytte baby“ med bl.a. Mille Dinesen og Lars Ranthe i hovedrollerne.

I denne danske komediefilm følges to par, der hver især har svært ved at få børn. De opsøger en fertilitetsklinik, men finder hurtigt ud af, at klinikken har ombyttet de befrugtede æg, så nu er den flippede Liv gra-

vid med kontrolfreaken Cecilies baby. De to par aftaler at bytte babyer ved fødslen, hvilket betyder at de to kvinder nærmest må bytte liv for at passe på hinandens babyer. Dette er dog nemmere sagt end gjort, da Liv og Cecilie er hinandens direkte modsætninger. „Bytte bytte baby“ er instrueret af Barbara Topsøe-Rothenborg. Filmen er fra Nordisk film, den er udkommet i 2023 og varer 109 minutter.

Folketingsmedlemmer kommer igen på besøg



Folketingets orienteringsrejse til Sydslesvig videreføres i 2027. Det har generalkonsul Annette Lind netop meddelt. Sammen med Folketingets formand, Søren Gade, og Folketingets Administration har hun sikret, at en gruppe folketingsmedlemmer igen næste år får mulighed for at besøge Sydslesvig og i den forbindelse møde det danske mindretal på tæt hold. Orienteringsrejsen blev gennemført for første gang i sommeren 2026, og næste rejse finder sted den 7.–9. juni 2027. Nyheden har vakt stor glæde i Sydslesvig. Således udtaler Gitte Hougaard-Werner, SSF-formand:

– Båndet til Danmark er meget vigtigt for os, og vi er taknemmelige for igen at byde velkommen til en gruppe fra Folketinget her i Sydslesvig. Samtidig takker vi generalkonsul Annette Lind, Folketingets formand Søren Gade og Folketingets Administration for deres store indsats. Vi ser frem til at udbygge det gode samarbejde, som ikke

mindst blev tydeligt ved første besøg i sommeren 2026. Både generalkonsulatet og SSF fremhæver det positive i at kunne vise Folketingets medlemmer, hvordan de danske statsmidler er med til at understøtte det danske mindretals institutioner og aktiviteter.

Som ved seneste besøg bidrager SSF gerne til at tilrettelægge et program, der netop viser, hvordan det danske mindretal fungerer i hverdagen. Det vil sige, at der formentlig kommer til at være besøg på en skole, hos sundhedstjenesten og en af de danske kirker.

En fast ordning

Generalkonsulatet meddeler desuden, at orienteringsrejsen til Sydslesvig efter juni 2027 bliver videreført som en fast ordning, hvor Folketinget afholder en orienteringsrejse til Sydslesvig hvert andet år.

Foto

Billedet er fra seneste besøg, hvor Duborg-Skolen var et mål.

Distrikt St. Jørgen/Mørvigs tur til Göteborg

Af Holger Delfs

Den 15. september 2026 er efter lang ventetid, forventning, planlægning og forberedelse endelig nået.

”Göteborg-Banden 2026” fra distriktet Sct. Jørgen/Mørvig bryder op til en 5-dages-oplevelsesrejse til Göteborg.

Vi starter kl. 14 ved SSF ældreboliger i Trollseeweg, Flensborg. Højt humør og stor spænding på de kommende dage; ikke mindst spændingen på hele gruppen, der immervæk er 33 personer stor. Og spændingen slår næsten gnister. En stor del af gruppen har før rejst fælles og har gode minder til de forskellige korte og lange udflugter. 36 var tilmeldt, men tre af dem melder desværre syg med kort varsel. Og det dejlige sammenvær svæver som en god gejst fra første meter af over hele gruppen. Alle er med i samtalerne øjeblikkeligt. Vi tager til Kiel med bus og tjekker ind på Stena Germanica. Kl. 18 venter et utroligt aftenbuffet på os. Vidunderlige grøntsags-, fiske- og kødretter. Så valget er virkelig svært. Og desserterne – ganske utroligt. ”Banden” har en fin aften ombord med underholdning og musikquiz.

Vi overnatter ombord på Stena og ankommer til Göteborg kl. 09:15 om formiddagen. Ved kajen venter en bus med en guide, som giver os et første indtryk af byen. Den kvindelige guide er meget belæst om byen og dens

historie og giver et dybt indblik i Göteborgs grundlægning og udvikling. Men også om de tre plager: pesten, fattigdommen blandt havnearbejdere og ikke sidst danskerne, som ville forhindre Göteborgs handel med oplandet og hollænderne. Både havnen og bydelen Haga gør dybt indtryk, men også den historiske Søfatskirke er et blikfang og spændende med det store midtskib af træ. Guiden taler kun svensk og engelsk, men alle hjælper alle med tolkning.

Check-ind på hotellet midt i havneområdet, Comfort-Hotel, viser at vi har fået store og behagelige værelser med udsyn på de utrættelige travle færger på fjorden og kun minutters fodvej til indre by med alle historiske seværdigheder. Den historiske kerne er ikke særlig stor i forhold til de moderne bydele, men det er en lyst at opleve gæstfrihed og venlighed – trods al travlhed.

Den næste morgen efter en aften med samvær og en afslappet, men rig morgenmad, starter vi med bus til ”World of Volvo”. Vi deles op i to grupper og har to dejlige guider, som ved alt om Volvos historie og betydning for byen. Så er det f.eks. meget interessant at lære noget om en så underkendt genstand som et kuglelejer – og hvor genial og betydningsfuld denne opfindelse er. Fremfor alt andet gør tanker og forskningen omkring menneskers sikkerhed i trafik-

ken dybt, dybt indtryk. Vi ser helt formidable modeller og står der med underkæben åben. Til afslutning af besøget hos Volvo en fin og sund frokost. Besøget er dagens første højdepunkt; den næste følger lige efter. Højdepunktet på vores platform af glas ligger på 221 meter i højden, Skandinaviens højeste bygning ”Karlatornet”. En enestående bygning uden store bygninger i omgivelserne. Ikke alle er med ude på glasbalkonen i 69. tyvende etage. Men de, der har vovet sig ud af busken er komplet målløse. En enestående oplevelse.

Om aftenen i lobbyen på hotellet viser vi stærk gruppedynamik. Alle hygger sammen og alle snakker med alle. Fredag morgen igen stor morgenmad i alle varianter og så derefter fritid ind til eftermiddag. Vi går i smågrupper gennem byen til de steder, som vi vil kigge nærmere på. Og fra hotellet er der ikke langt at gå, så alle kommer på deres bekostning og i god tid hjem igen.

Derefter checkes der ind på Stena Germanica igen. Kl. 18 så igen buffet. Men nu kender den vakse sydslesviger rækkefølgen – ”spis ikke for meget af det billige...” Igen aften med sammenvær i lobbyen og på dækket. Lørdag morgen i Kiel tager vi med bus til Flensborg og afsked efter 5 vidunderlige dage efter en rejse, som helt sikkert ikke en eneste vil glemme nogensinde.



Ugeavisen udkommer ikke

Ugeavisen Sydslesvig holder efterårsferie, og sidste udgave inden ferien udkommer den 8. oktober. Det betyder, at arrangementer i hele oktober allerede nu skal indsendes, hvis de skal nå at komme med i avisen som foromtale eller i Ugen der kommer.

Mens Ugeavisen holder pause, er der til gengæld andet læsestof på vej. Den 22. oktober udkommer en ny udgave af Andedammen – magasin om kreativitet & det danske mindretal.

Denne gang dykker magasinet ned i temaet ”Kreativitet og tid”

så tag endelig et par minutters tid til læsning.



Stor afslutning på et spændende projekt



TIL VANDS

I starten af året fik et par elever fra Egernførde BoUs klub, mulighed for at deltage i projektet „Schüler Segeln Schleswig-Holstein“. Dette kunne der i flere omgange læses om i Ugeavisen Sydslesvig. Efter en opstartsfase, hvor eleverne fra Egernførde BoU i fællesskab havde gjort sejlbåden 'Murmel' klar til at komme i vandet, lærte de at sejle i Egernførdes bugt. En sommer fyldt med dejlige, ugentlige ture i bugten, toppede nu med deltagelsen i "Schüler Cup 2026".

Af Egernførde Børne- og Ungdomshus

Under hele forløbet, har eleverne været meget flittige og aktive og det har været en stor fornøjelse at følge dem i processen. Så fik vi muligheden for at deltage i et rigtigt kapsejls og det sagde vi selvfølgelig ja til. For at kunne deltage i sejlsdagen, skulle der indhentes tilladelse fra både klasselærere og forældre, så der må lyde en stor tak til dem.

Dagen startede på Egernførde Børne- og Ungdomshus, hvor seks unge stod klar til at tage til Kiel, sammen med vores sejlsinstruktør og kaptajn Luds. Vi kørte til Yacht- und Bootswerft Marina Rathje, hvor også de andre deltagere allerede ventede. Der var 15 yderligere deltagende skoler, der til dels har sejls

som valgfag i deres skoler.

Hele dagen stod i teamåndens og sejlgledens tegn. På vandet skulle holdene sejle flere spændende kapsejls og på landet ventede der forskellige stationer, der udfordrede sejlerfaglig viden, kreativitet og fingerfærdighed. Også her kunne holdene samle værdifulde point til den samlede stilling.

Efter første runde, hvor vi kom godt afsted fra starten, var vi på en fremragende anden plads, hvilket var med til at eleverne var højt begejstrede og stolte af deres præstation. Anden runde startede ret uheldigt og vi lå langt tilbage. Dog kunne vi fange vinden og kom godt i gang igen, så vi sluttede af med en sjette plads.

Efter at alle havde sejlet første kvalifikationsrunde lød det pludselig "Gold Race" (pladser

ne 1-8) for Egernførde klub. Sikke vi var overrasket!

I "Gold Race" runden kunne vi mærke, hvor ivrigt de andre skoler var og de havde betydelig mere erfaring. Med formiddagens erfaring i baghovedet undgik vi farlige manøvre og gav lidt mere plads til de andre både. Med ro og orden styrede vi ind som 6. plads, hvor vi kunne lade to skoler bagved os. Sammenlagt med de samlede points fra landaktiviteterne, lød det så sjette plads til Egernførde klub – ud fra 16 deltagende skoler. Det var en kæmpe succes!

Efter en lang dag med både solskin, regnvejr, kuling og byger, var der stille i bussen på vejen hjem til Egernførde. Alle var ømme, våde og trætte – men også aldeles glade.





De Tilsluttede Foreninger: Slesvigsk Kreditforening

Hvem står egentlig bag SSFs De tilsluttede foreninger og hvad laver de? Et spændende spørgsmål, som Ugeavisen Sydslesvig svarer på. I løbet af det første halvår 2026 præsenterede Ugeavisen Sydslesvig flere af dem og der vil også fremover indimellem komme en præsentation af nogle. SSF har 15 tilsluttede, selvstændige, danske foreninger, der gør brug af SSFs infrastruktur til deres arbejde. Foreningerne har tilsammen ca. 4000 medlemmer og deres arbejde og størrelse spænder bredt. Repræsentanter for de tilsluttede foreninger er en del af foreningsdemokratiet i SSF. Denne gang præsenteres Slesvigsk Kreditforening - mindretallets eget låneinstitut.

Tre meget imødekommende medarbejdere, Andree Paulien, som er direktør, Ragnar Albertsen, som er med-direktør og Anne Lengefeldt, som er forenings- og kommunikationskoordinator tog imod Ugeavisens redaktion i deres lokaler i Flensborghus gård.

For to år siden flyttede de hertil for at være tættere på mange af de andre mindretalsforeninger og dermed tæt på medlemmer og måske kommende medlemmer.

Det har de ikke fortrudt, idet de kan mærke, at der er flere, der kigger forbi, når de nu alligevel har et ærinde. Det giver en større fleksibilitet.

De har også observeret en øget interesse, efter at de for første gang var repræsenteret med en bod Årsmødesøndag til friluftsmødet i Flensborg, hvilket var en stor succes udover at det var rigtig hyggeligt at være med og tale med folk om foreningen.

I de seneste år, er de også blevet mere aktive på de sociale medier og kan mærke, at især den yngre generation er blevet mere opmærksom på Slesvigsk Kreditforening.

Foreningens historie

Slesvigsk Kreditforening e.G. er et låneinstitut for hele mindretallet, der yder lån både til erhverv, landbrug og private foretagender. Kreditforeningen yder hermed hjælp både til store landbrugs- eller erhvervslån, men kan også bruges til at hjælpe med at finansiere det næste bilkøb eller husrenovering. Ethvert medlem af foreningen har mulighed for at ansøge om lån hos kreditforeningen.

Sådan har det været siden grundlæggelsen i 1927, og selv i dag er Slesvigsk Kreditforening garanten for, at medlemmerne kan være sikre på at få gode lånetilbud.

For knap 100 år siden begyndte det hele som en lånekasse for dansksindede landmænd med henblik på at

hjælpe unge mænd med at starte eget landbrug og i det hele taget medvirke til at bevare dansk jord på danske hænder. Takket være indskud og lån fra kredse i Danmark samt et stigende antal andelshavere blev driftkapitalen langsomt øget fra år til år, således at foreningen kunne imødekomme det stigende behov for lån. Selv om foreningen mistede hele sin kapital efter 2. Verdenskrig og pengereformen i 1948, begyndte man på en frisk. Og da lånebehovet var stigende, blev der tilført kapital fra Danmark, så udlånsvirksomheden kunne fortsættes. I 1977 fusionerede Krusaa Byggeforening med Slesvigsk Kreditforening, og i 1994 blev foreningen lagt sammen med Sydslesvigsk Erhvervsfond.

I dag er det stadig således, at de andele, som medlemmerne tegner hos kreditforeningen, bruges til at yde lån til mindretallets medlemmer. Der ydes en årlig dividende på de tegnede andele i henhold til årets overskud. Ethvert medlem af foreningen har således mulighed for at ansøge om lån hos kreditforeningen. Så selvom kreditverdenen på papiret måske ikke er lige så spændende som mange af mindretallets øvrige organisationer, så har netop Slesvigsk Kreditforening som låneinstitut for mindretallet en særlig opgave: nemlig at yde lån fra mindretallet til mindretallet!

Hvordan gør man og hvad kan man?

For at få et lån som virksomhed, som landbrug eller privat, skal man, som i andre andelsforeninger, tegne en andel på min. 50 €, der giver dividende og en invitation til den årlige generalforsamling. Forudsætningen er, at lånet bliver brugt til formål i Sydslesvig og at man bliver medlem i Slesvigsk Kreditforening. Kunderne får en hurtig og personlig betjening, hvilket giver en stor fleksibilitet, forklarer Anne og Ragnar tilføjer at private kunder kan

låne op til 50.000 €, mens erhvervskunder kan låne op til 125.000 €. Andree supplerer, at foreningen p.t. har 880 medlemmer og at medlemstallet er stigende i forhold til det dyk, som mange oplevede efter coronatiden. Men der er helt sikkert plads til flere. En stor fordel for kunderne er, at der er en ret fleksibel afdragsordning, så man også kan foretage ekstraordinære afdrag uden ekstra omkostninger. Man kan låne til næsten alt, blot pengene forbliver i Sydslesvig. De officielle åbningstider er mandag -torsdag fra kl. 9:00-11:00, men man har mulighed for at lave en aftale til stort set et hvilket som helst andet tidspunkt. Der er stor fleksibilitet, også hvad det angår. Enhver forening har en bestyrelse og i Slesvigsk Kreditforening er det tilsynsrådet. Formanden for dette er Arne Andresen og udover ham er der 5 andre medlemmer. Hvert år bliver der på generalforsamlingen uddelt Niels Kjems Initiativpris, som i 2026 blev uddelt til Ruth og Uwe Jacobsen for deres ihærdige indsats for mindretallet.

Jubilæum

I 2027 fylder Slesvigsk Kreditforening 100 år, hvilket bliver markeret på den ene eller anden måde. Nærmere informationer følger. Og mon ikke de runder de 900 medlemmer til den tid ?!

På foreningens hjemmeside www.kreditforening.de kan man læse mere om Slesvigsk Kreditforening.



På billedet ses fra venstre: Ragnar Albertsen, Anne Lengefeldt og Andree Paulien, som er de tre personer, der står for den daglige drift af Slesvigsk Kreditforening.